MARK: So, any plans for the rest of the week?

LEO: No, not really. Oh, tomorrow I've got to take the car to the garage. It's making a strange noise - must be the engine.

M: Oh, what a pain! What kind of car have you got?

L: It's a Nissan. It's strange. Normally these Japanese cars are very reliable.

M: That's true - Japanese cars are normally reliable.

L: Yeah.

M: But I'm afraid Nissan is actually Korean.

L: Er ... I don't think so ... I'm pretty sure it's Japanese.

M: I'm sorry, but it's definitely Korean. I remember reading an article about the factories in South Korea.

L: Well, maybe Nissan have factories in Korea, but that doesn't mean it's a Korean company. I think they just make some of them in Korea.

M: Maybe you're thinking of Toyota? That's a Japanese company.

L: That's right. Toyota is the biggest Japanese car company.

M: Exactly.

L: Yes, but the second biggest is Nissan, then Honda, probably. Or maybe Suzuki.

M: Oh. I'm sorry, but, firstly, Nissan isn't a Japanese company – like I said. And then, Mazda is a much bigger company than Suzuki or Honda.

L: I'm not sure about that. I think they're all a very similar size. And Nissan is Japanese.

M: No, I really think ...

L: Oh, never mind. It's not important.

M: Maybe you're thinking of Mitsubishi? They're a big Japanese company.

L: No, I have a Nissan. That's what I'm talking about.

M: In Korea, there's Kia, and I'm sure Nissan.

L: Mark ...

M: Or ... maybe I was thinking of Hyundai.

L: Mark!

M: Oh, sorry!

*MARK: Então, algum plano para o resto da semana?  
LEO: Não, não realmente. Ah, amanhã tenho que levar o carro para a oficina. Está fazendo um barulho estranho - deve ser o motor.  
M: Ah, que chato! Que tipo de carro você tem?  
L: É um Nissan. É estranho. Normalmente esses carros japoneses são muito confiáveis.  
M: Isso é verdade - os carros japoneses normalmente são confiáveis.  
L: Sim.  
M: Mas receio que a Nissan seja na verdade coreana.  
L: Er ... Eu não acho ... Tenho quase certeza de que é japonesa.  
M: Desculpe, mas é definitivamente coreana. Lembro-me de ter lido um artigo sobre as fábricas na Coreia do Sul.  
L: Bem, talvez a Nissan tenha fábricas na Coreia, mas isso não significa que seja uma empresa coreana. Acho que eles apenas fabricam alguns lá na Coreia.  
M: Talvez você esteja pensando na Toyota? Essa é uma empresa japonesa.  
L: Isso mesmo. A Toyota é a maior empresa japonesa de automóveis.  
M: Exatamente.  
L: Sim, mas a segunda maior é a Nissan, depois a Honda, provavelmente. Ou talvez a Suzuki.  
M: Oh. Desculpe, mas, em primeiro lugar, a Nissan não é uma empresa japonesa - como eu disse. E então, a Mazda é uma empresa muito maior do que a Suzuki ou a Honda.  
L: Não tenho certeza sobre isso. Acho que são todas de tamanho muito similar. E a Nissan é japonesa.  
M: Não, eu realmente acho ...  
L: Ah, não importa. Não é importante.  
M: Talvez você esteja pensando na Mitsubishi? Eles são uma grande empresa japonesa.  
L: Não, eu tenho um Nissan. É disso que estou falando.  
M: Na Coreia, tem a Kia, e tenho certeza de que a Nissan.  
L: Mark ...  
M: Ou ... talvez eu estivesse pensando na Hyundai.  
L: Mark!  
M: Ah, desculpe!*